

Dürr packing list for subcontractors / Alt yükleniciler için Dürr paketleme listesi

Manual for safe working / Güvenli çalışma kılavuzu

Revizyon
Sürüm 01/2021

Önsöz:

Sayın Bayanlar ve Baylar,

Bu el kitabının amacı, size DÜRR paketleme listesinin doldurulmasını izah etmek ve kolaylaştırmaktır.

Şantiyelerimizde, veri girişinde bir standardizasyonu gerektiren bir mal yönetim sistemi kullanıyoruz. Bunun dışında, malın teşhisinin kolaylaştırılması amacıyla şantiyelerin de dijitalleştirilmesi planlanmaktadır.

Siz ve DÜRR arasındaki işbirliğinin kolaylaştırılması amacıyla, sipariştten montaja kadar şeffaflık sağlamak bizim için çok önemli.

Bu doldurma yardımının kurallarına uyulması, her iki tarafa uzun vadeli avantajlar sağlayacak ve böylece başarılı bir ortaklığa katkı verecektir.

Teşekkür ederiz.

Bu dokümanın başkalarına aktarılmasına ve çoğaltılmasına yanı sıra içeriğinin değerlendirilmesine ve paylaşılmasına, açıkça onaylanmadığı sürece izin verilmez. Aksi davranışlar tazminat hakkı doğurur. Patent verme veya faydalı model kaydının tüm hakları saklıdır.

İçindekiler dizini

1.	Temel kurallar	4
2.	Genel bölge	5
2.1	Sequence No / Sıra numarası	5
2.2	Package Number / Paket numarası	5
2.3	Number within PO Pos / Sipariş pozisyonunda numaralar	5
3.	Tanım bölgesi	6
3.1	DÜRR PO Number / DÜRR sipariş numarası	6
3.2	DÜRR PO Pos / DÜRR sipariş pozisyonu	6
3.3	DÜRR Project Number / DÜRR proje numarası	7
3.4	WBS/PSP-Element / PSP ögesi	7
3.5	ID number / Kimlik numarası	7
3.6	Functions group / İşlev grubu	7
3.7	Function number / İşlev numarası	7
3.8	Area / Bölge	8
4.	Özel bölge ve malzeme bölgesi	9
4.1	Drawing Number / Çizim numarası	9
4.2	Drawing Pos / Çizim pozisyonu	9
4.3	Description of goods in English / Malların İngilizce adları	9
4.4	Description of goods in your language / Malların kendi dilinizde adları	9
4.5	Quantity / Miktar	9
4.6	Quantity Unit / Miktar birimi	9
4.7	Weight pro position in kg / Pozisyon başına ağırlık kg olarak	10
5.	Türkiye Cumhuriyeti dışındaki ülkeler için alan	11
5.1	Value pro position / Pozisyon başına değer	11
5.2	Currency / Para birimi	11
5.3	Customs tariff number / Gümrük tarife numarası	12
5.4	Country of Origin / Menşe ülkesi	12
6.	DÜRR "Packaging Label" / DÜRR "Paketleme etiketi"	13
7.	SSS	15

1. Temel kurallar

Dokümanın devamında genel bilgilerle sizin için paketleme listesini doldurma işleminin kolaylaştırılması amaçlanmaktadır. DÜRR paketleme listesinin güncel şablonun şurada bulabilirsiniz:

<https://www.durr.com/en/company/purchasing/general-terms-and-conditions-of-purchase>

Sizden, şantiyeye teslimata kadar hatasız bir nakliye akışını sağlamak için bu bilgileri dikkatlice okumanızı ve bilgileri tarif edildiği gibi uygulamanızı rica ediyoruz.

Boş paketleme listesini şablon olarak kaydedin ve her gönderilmek üzere hazır bildirim için bir boş paketleme listesi kullanın, bu sayede gereksiz hatalardan kaçınılır.

Lütfen verilerin girilmesi sırasında boş satırlar bırakmayın. Boş satırlar, Excel filtresinin düzgün çalışmasını engelliyor.

"General Info" (Genel Bilgi) altında lütfen, siparişin tamamlanmış olup olmadığını girin, bu durum söz konusu değilse bizi "Remarks" (Notlar) altından hangi kısmın gönderileceğine dair bilgilendirin (Yüzde bilgisi). Ayrıca tehlikeli malların paketlenip paketlenmediğini bilmek de gereklidir. Tehlikeli mallar prensip olarak ayrı paketlenmelidir. Lütfen ayrıca siparişin deniz yolu kargosuna uygun şekilde paketlenip paketlenmediğini de belirtin (HPE Yönetmeliği).

Satır 18'e kadar olan bilgiler zorunlu bilgilerdir ve her gönderime hazırlık bildirim durumunda DÜRR'e bildirilmesi gerekmektedir.

Hazır bildirim ya ağır vasıta (Gönderi birimi) başına ya da DÜRR sipariş pozisyonu belirtilmelidir.

Kendi yaptığınız taşımalarda paketleme listesinin doldurulması ve DÜRR şantiye lojistiğine gönderilmesi gerekmektedir. Güncel E-posta adresini CaseList altında paketleme listesi şablonunda bulabilirsiniz.

Üretim, nakliye ve montaj teslimat kapsamınıza dahilse paketleme listesini doldurmanıza gerek yoktur.

DÜRR şantiye lojistiğini vasıtalarınız hakkında lütfen sadece bize doğrudan yükleme işleminden hemen sonra işareti, ETA Date'i, şantiyeyi, sipariş numarasını ve sipariş pozisyonunu bildirerek bilgilendirin.

Özel karakterler kullanmayın, örn: / ; / – veya / vs., bunlar sistemimiz tarafından kabul edilmemektedir

Lütfen sipariş pozisyonlarını tek bir satırda ifade etmeye çalışmayın.
Her sipariş pozisyonu için her malzeme ayrı olarak girilmelidir.

Tarif edilecek tüm satırları "Packing List" (Paketleme listesi) tablo sayfasında bulabilirsiniz.

2. Genel bölge

Sequence No. ▼	Package Number ▼	Number within PO Pos: ▼
----------------	------------------	-------------------------

Resim 1: Genel bölgenin yapısı

2.1 Sequence No / Sıra numarası

Bu, her paketlenen malzeme için bir sıralı numaradır, lütfen her paketleme listesi şablonuna Bir ile başlayın. Lütfen "Sequence No"nun (Sıra numarası) her gösterilen malzemede mevcut olmasına dikkat edin.

2.2 Package Number / Paket numarası

Buraya paket birimi adı girilir. Lütfen paket birimi adının CaseList ile uyumlu olduğundan emin olun.

Paket birimi adları DÜRR'de şu şekilde kullanılmaktadır:
Paket birimi adına, şirket unvanınızın ilk üç harfi ile başlayın.
Ardından bunu 001 ile başlayan numara takip eder. Bu numaraya sıralı şekilde devam edilmesi gerekmektedir.
Bir PROJEDE (sipariş numarası değil) paket birimi adı iki kez atanamaz.

Örnek:
DÜRR Systems AG paket birimleri şu şekilde adlandırılır: DÜR001, DÜR002, vs.

2.3 Number within PO Pos / Sipariş pozisyonunda numaralar

Sizden, paketleme sırasında bir adet DÜRR sipariş pozisyonunun - siparişin kendisi değil - kaç adet birim yüke paketleneyeceğini tahmin etmenizi rica ediyoruz.
Tam olarak biliyorsanız, bunu örn. 1/6 şeklinde girmenizi rica ediyoruz.

Birim yükün tam sayısını henüz bilmiyorsanız, sizden sayıyı şu şekilde tahmin etmenizi: 1/xx ve son paket biriminde "last Package" (Son paket) girmenizi rica ediyoruz.

Örn.: Henüz pozisyonu 31 mi yoksa 32 birim yüke mi böleneceğinizi bilmiyorsanız, o halde 1/xx ile başlayın ve 30/ "last Package"de (Son paket) sonlandırın.

3. Tanım bölgesi



Resim 2: Tanım bölgesinin yapısı

Hazır bir tesis yakl. 15000 tek parçadan (boyuta bağlı) oluşur ve 15 kadar kısmi alana sahiptir. Malın tanımı DÜRR'de "WBS ögesi", "Tan.numarası", "FU grubu" ve "FU numarası" ile yapılır.

Bu bilgileri DÜRR siparişinden doğrudan öğrenebilirsiniz.

DÜRR siparişi sizde yoksa lütfen satın alma veya satış biriminizi bilgilendirin.

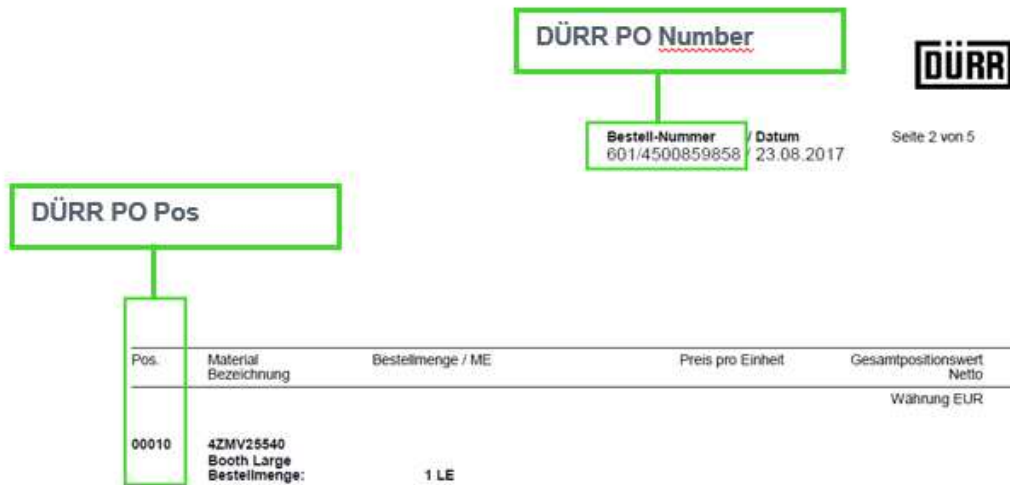
Su bilgiler her DÜRR siparişinde mevcuttur:

3.1 DÜRR PO Number / DÜRR sipariş numarası

Lütfen DÜRR sipariş numarasını her zaman şu şekilde belirtin: 45xxxxxx, önündeki numaranın belirtilmesine gerek yoktur.

3.2 DÜRR PO Pos / DÜRR sipariş pozisyonu

Sipariş pozisyonununun daima birlikte belirtilmesi çok önemlidir.



DÜRR PO Number

Bestell-Nummer / Datum
601/4500859858 / 23.08.2017

Seite 2 von 5

DÜRR

DÜRR PO Pos

Pos.	Material Bezeichnung	Bestellmenge / ME	Preis pro Einheit	Gesamtpositionswert Netto
00010	4ZMV25540 Booth Large Bestellmenge:	1 LE		Währung EUR

Resim 3: Sipariş pozisyonu ve sipariş numarası ile DÜRR siparişi

3.3 DÜRR Project Number / DÜRR proje numarası

Proje numarasını bir kez girip kopyalayabilir ve ardından aşağıya yapıştırabilirsiniz.

3.4 WBS/PSP-Element / PSP öğesi

Çoğu zaman proje numarası gibi kopyalanıp aşağıya yapıştırılabilir. WBS (PSP) öğesi yazı biçimi şu şekildedir:

Proje numarası tan. numarası örn. DE01-2102635-P1E1V1

3.5 ID number / Kimlik numarası

Siparişte WBS/PSP öğesi veya tan.numarası/kimlik numarası altında bulunabilir. Lütfen paketlenen her parça için belirtin.

3.6 Functions group / İşlev grubu

Lütfen paketlenen her parça için belirtin.

Sipariş üzerinde Function group'da (İşlev grubu) PF800-PF805 yazıyor olmalı, böylece lütfen Line 3'deki adları kullanın.

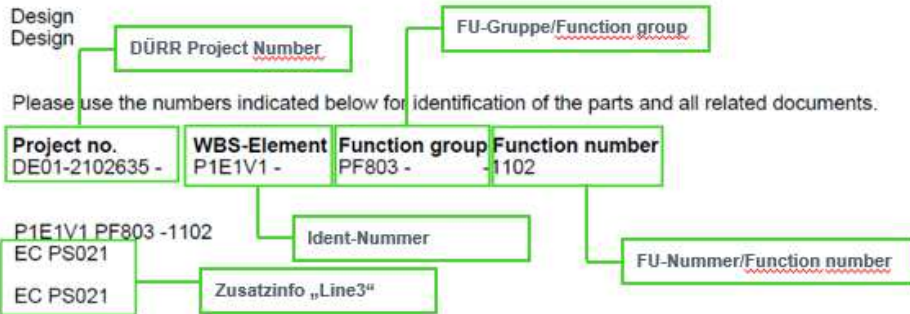
Function number (İşlev numarası) bu durumda dikkate alınmayabilir.

3.7 Function number / İşlev numarası

Lütfen paketlenen her parça için belirtin

00020 4ZMV06400
Tank Stahl
PO quantity: 1 AU 1 AU

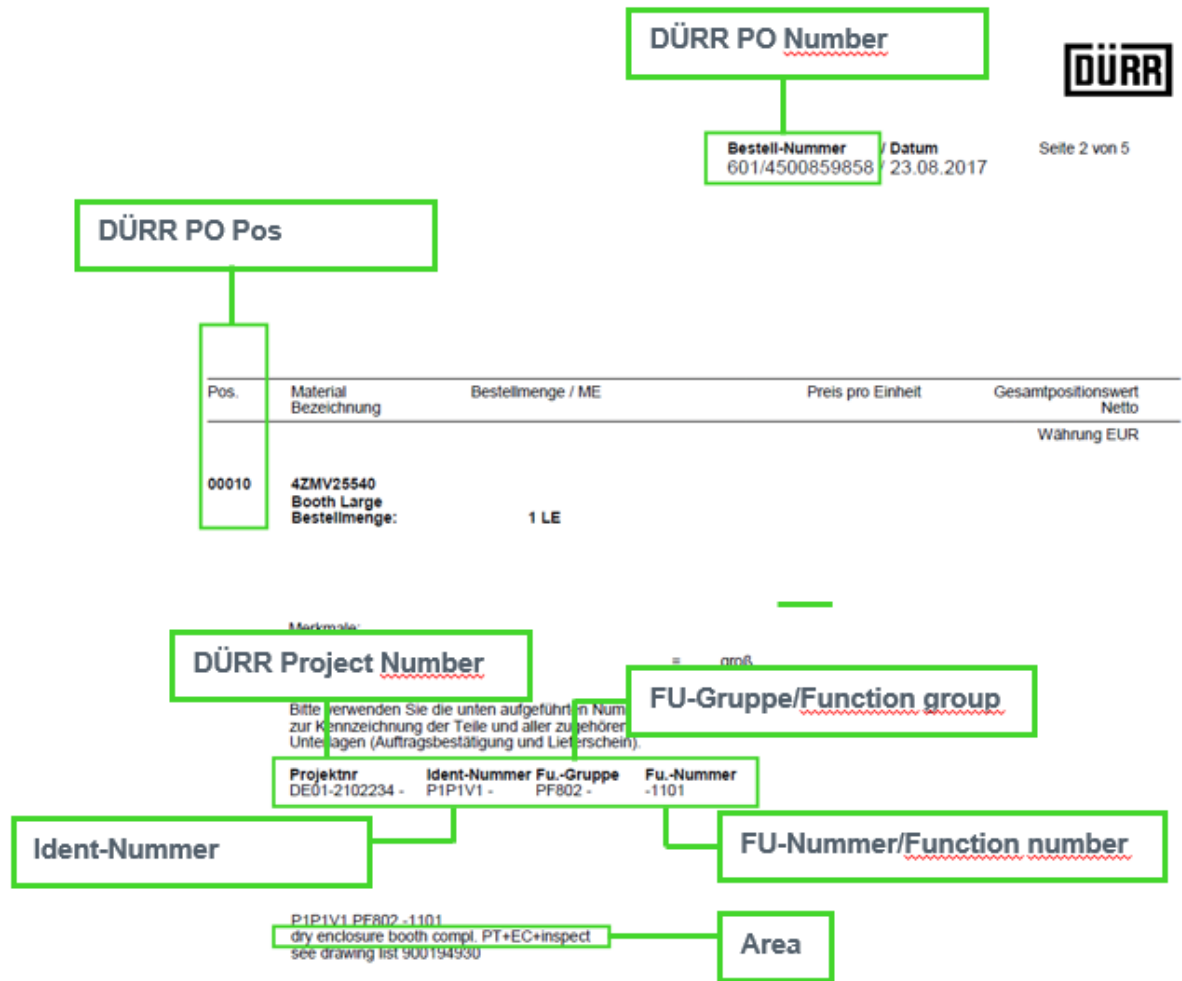
>Characteristics:



Resim 4: Tan. numarası, FU grubu, FU numarası ve Line 3'deki bilgiler ile DÜRR siparişi

3.8 Area / Bölge

Şantiyedeki hedef bölge Area (Bölge) olarak tabir edilir. Birden çok bölge için bir sipariş pozisyonu alırsanız lütfen her malzemede Area (Bölge) bilgisini girin. Çeşitli bölgelerdeki malzemelerin sadece acil durumlarda birlikte paketlenmesine dikkat edilmelidir. Bölge bilgisini de DÜRR siparişinden öğrenebilirsiniz.



Resim 5: Tüm gerekli bilgiler ile DÜRR siparişi

Yukarıdaki adların içinde bulunduğu FlowChart, DÜRR Excel tabloları, çizimler vs. gibi farklı dokümanlara sahipseniz tabi ki bunları bu dokümanlardan devralabilirsiniz.

4. Özel bölge ve malzeme bölgesi

drawing number	drawing pos	Use Area	Description of goods in English	Description of goods in your language (optional)	Quantity	Quantity Unit	weight pro position in k
----------------	-------------	----------	---------------------------------	--------------------------------------------------	----------	---------------	--------------------------

Resim 6: Özel bölgenin ve malzeme bölgesinin yapısı

4.1 Drawing Number / Çizim numarası

Çizim numarası size prensip olarak DÜRR tarafından atanır. Lütfen bu alana malzemelerin özel çizim numarasını yazın, DÜRR siparişinde mevcut olan dokümantasyon çizim numarasını yazmayın. Kendi çizimlerinizi oluşturmaya dair sipariş alırsanız da lütfen kendi çizim numaranızı girin.

4.2 Drawing Pos / Çizim pozisyonu

Buraya çizimdeki pozisyon girilir.

4.3 Description of goods in English / Malların İngilizce adları

Paketlenen her malzemeyi girmeniz mutlaka gereklidir. Bu malzemeyi yazmanız gerektiğinden emin değilseniz, o zaman kendinize şu soruyu sorun: "Bu malzeme tek tek verilebilir mi?" Bu soruyu "Evet" ile cevaplandırıyorsanız, o zaman malzemeyi girmeniz gereklidir.

Örnek:

Bir hazne gönderiyorsunuz ve ilaveten 10 civata, 10 pul ve 10 somun paketliyorsunuz. Civatalar, pullar ve somunlar ekstra alınıyorsa, o zaman tüm parçaları belirtmeniz gerekir. Lütfen dahili olduğu gibi hukuki nedenlerle de kabul edilmeyen "Montaj malzemesi" vesaire gibi kavramlar kullanmayın.

Dahili DÜRR dilinin İngilizce olduğunu ve bu nedenle zorunlu olarak girilmesi gerektiğini unutmayın.

4.4 Description of goods in your language / Malların kendi dilinizde adları

Burada sözü edilen parçaların kendi dilinizde girilmesi gerekmektedir. Girişler opsiyoneldir.

4.5 Quantity / Miktar

Buraya, bu kartonun içinde bulunan paketlenmiş miktar girilmektedir.

4.6 Quantity Unit / Miktar birimi

Lütfen giriş başına türü seçin

4.7 Weight pro position in kg / Pozisyon başına ağırlık kg olarak

Bu madde altına lütfen net ağırlığı girin, ancak parça başına değil, bilakis yazılmış pozisyon başına.

Örnek:

10 civata yazılıyor, bir civatanın ağırlığı 1 kg. Yani beyanınız 10 kg oluyor.

Bir paket parçası üzerine bir filtre konulduğunda net ağırlığın, CaseList altında verilen net ağırlık ile aynı sonucu verdiğini dikkate alın.

Örnek:

Sequence No.	Package Number	Number within PO Pos:	DÜRR PO Number	DÜRR PO Pos:	weight pro position in kg
1	DÜR001	1/2	4501987655	10	10
2	DÜR001	1/2	4501987655	10	14
3	DÜR001	1/2	4501987655	10	76
4	DÜR001	1/2	4501987655	10	98
					198 KG

Resim 7: Paket listesinde verilen net ağırlıklar

Package No. The package number must always start with the first three letters of your company, e.g. for DÜRR it would be DÜR001. In a project, the package number must	Dimensions in cm			Vol. m³	KG net	KG gross	Type of packaging e.g. pallet, wooden box, frame
	L	W	H				
DÜR001	120	80	100	0,96	198	218	Paletts

Resim 8: CaseList içindeki beyan

5. Türkiye Cumhuriyeti dışındaki ülkeler için alan

Türkiye Cumhuriyeti dışında kullanılacak malzeme üretiyorsanız, 19. satırdaki bilgiler gereklidir.

Bir projenin Türkiye Cumhuriyeti dışında olup olmadığını da sipariştan anlayabilirsiniz. Şüpheniz varsa, lütfen sorumlu DÜRR alıcısıyla iletişime geçin.



Dürr Systems AG · Carl-Benz-Str. 34 · 74321 Bietigheim-Bissingen

Bestellung	
Bestell-Nummer	/ Datum
Obige Angaben müssen im Schriftverkehr und in allen Unterlagen angegeben werden	
Einkäufer(in)	
Standort	
Telefon	
Fax	
E-mail	
Projekt-Nummer	
Projekt-Bezeichnung	
Endbestimmungsland	Russische Foed.
Endbestimmungsland	

Resim 9: Nihai varış ülkesine dair bilgilerle DÜRR siparişi

Value pro position in Euro	Currency	Customs tariff numb	Country of Origin	If Country of Origin is Germany: federal State
-------------------------------	----------	---------------------	-------------------	---------------------------------------------------

Resim 10: Üçüncü ülke bölgesinin yapısı

5.1 Value pro position / Pozisyon başına değer

Lütfen buraya yazılmış pozisyon başına değeri girin.

Bu değer sipariş değerinden çok farklı olabilir, çünkü çoğu durumda siparişte tüm malzeme için değer verilmektedir.

5.2 Currency / Para birimi

Burada para birimi girilir, lütfen seçim başına para birimini seçin.

5.3 Customs tariff number / Gümrük tarife numarası

Söz konusu mal için ithalat ve ihracat yönetmeliklerini belirleyebilmek için gümrük tarife numarası gereklidir. Gümrük tarife numarası, uluslararası ticarete temel düzenleme özelliğidir:

Mallar daima kendi teknik niteliklerine göre sınıflandırılırlar ve buna uygun bir mal numarası alırlar. Bu numaraya dayanarak: Gümrükteki ithalat ve ihracatlar beyan edilebilir, tüm dünyada ithalat vergileri belirlenebilir, yanı sıra dış ticaret istatistikleri oluşturulabilir.

Öte yandan buna dayanarak muhtemelen mevcut bir ithalat veya ihracat yasağı veya çekincesi açıklığa kavuşturulabilir.

(Yasaklar ve kısıtlamalar, lisanslar ve izinler, diğer bildirim yükümlülükleri)

5.4 Country of Origin / Menşe ülkesi

Lütfen buraya malın geldiği ülkeyi yazın. Malzemeyi satın aldıysanız, o zaman lütfen üretici veya tedarikçiniz ile iletişime geçin.

6. DÜRR "Packaging Label" / DÜRR "Paketleme etiketi"

DÜRR "Paketleme etiketi" üzerinde tüm önemli bilgiler toplanmıştır. Ayrıca DÜRR "Paketleme etiketi" bir QR kodu içermekte olup, bunda paket parçasının ambalaj içerikleri toplanmıştır. Yukarıda sözü edilen nedenlerden dolayı DÜRR "Paketleme etiketi"ni sürekli kullanmanızı rica ediyoruz.

Dahili nedenlerden dolayı kendi etiketinizi de kullanmak zorundaysanız, o zaman pakette çift yapıştırma/işaretleme yapmanızı rica ediyoruz.

Lütfen paket listesinde tek paket parçası yazmış olsanız bile, filtrenin konulmuş olması gerektiğini unutmayın.

Lütfen etiketin artık bırakmaksızın malzemeden çıkarılabildiğine dikkat edin.

Bir Dürr etiketi oluşturmak için lütfen aşağıdaki adımları dikkate alın:

Adım 1: Birinci olarak filtreyi istenen paket parçası üzerine yerleştirin.

Sequence No.	Package Number	Number within PO Pos:
1	DÜR001	1/2
2	DÜR001	1/2
3	DÜR001	1/2
4	DÜR001	1/2

Resim 11: Kullanılacak alan ile birlikte gösterim

Adım 2: Lütfen "Print label" butonunun üzerine tıklayın.

Sequence No.	Package Number
1	DÜR001
2	DÜR001
3	DÜR001
4	DÜR001

Print label

Resim 12: "Print label" düğmesinin gösterilmesi

Ayarlarınıza bağlı olarak şimdi bitmiş etiket basılır veya PDF şeklinde gösterilir.

**LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY**

www.durr.com



Packaging Label



Manufacturer :	DÜRR Systems AG
Project number	DE01-2102876
Main package number:	DÜR001
Number within Best. Pos:	1/2
PO Number	4501234532
Id-number:	P1E1V1
Function group:	BK32
Function number:	-128
Area	EC Inlet tunnel
Drawing number	95618555

Resim 13: QR kodu ile birlikte DÜRR "Paketleme kodu"

7. SSS

DÜRR paket listesinin güncel versiyonu nerede bulunur?

<https://www.durr.com/en/company/purchasing/general-terms-and-conditions-of-purchase>

Sevkiyatımın gönderimini DÜRR üstleniyor, Caselist içindeki hangi alanların doldurulması gerekiyor?

Sevkiyatınızın gönderimini DÜRR'ün üstlenmesi ve bunu sadece sizden teslim alması durumunda, "DÜRR PO" (DÜRR siparişi), "General Info" (Genel bilgi), "Loading Data" (Yük verileri) yanı sıra gönderim verileri alanlarının doldurulması gerekir.

Tedarikçi siparişi karayolu nakliyesi vasıtasıyla doğrudan şantiyeye gönderiyor, Case List içindeki hangi alanların doldurulması gerekiyor?

Bu durumda "DÜRR PO" (DÜRR siparişi), "General Info" (Genel bilgi), "Licence plate number" (Plaka), "ETA Date Site", "Transport Nr" (Nakliye no.) ve gönderim verileri alanlarının doldurulması gerekir.

Tedarikçi siparişi deniz veya hava kargosu vasıtasıyla doğrudan şantiyeye gönderiyor, Case List içindeki hangi alanların doldurulması gerekiyor (DÜRR tarafından özellikle görevlendirilmiş olmalı)?

Bu durumda "DÜRR PO" (DÜRR siparişi), "General Info" (Genel bilgi), "Container" (Konteyner), "Container TYP" (Konteyner tipi), "ETA Port", "Transport Nr" (Nakliye no.) ve gönderim verileri alanlarının doldurulması gerekir.

Tedarikçi teslimatı yanı sıra montajı üstleniyor, hangi alanların doldurulması gerekiyor?

Bu durumda "DÜRR PO" (DÜRR siparişi), "General Info" (Genel bilgi), "Licence plate number" ve "ETA Date Site" alanlarının doldurulması gerekir.

"KG net" ile "KG gross" arasındaki fark nedir?

"KG net" durumunda net ağırlık söz konusudur. Bu toplanarak girilmelidir (Örn. her biri 1 kg olan 10 civata = 10Kg net ağırlık), "KG Gross" durumunda ambalaj malzemesi ile birlikte toplam ağırlık söz konusudur.

"Package Number" (Paket numarası) aynı projede içindeki farklı sipariş numarasında tekrar kullanılabilir mi?

Hayır, bir projenin farklı siparişleri muhtemelen aynı anda şantiyeye ulaştığından, bir proje dahilinde her "Package Number" sadece bir kez bulunmalıdır.

D ile I alanındaki bilgiler nerede bulunabilir?

Bu bilgiler daima her DÜRR siparişinde mevcuttur.

"Drawing Number" nerede bulunmaktadır?

Bu size DÜRR tarafından atanır ve DÜRR siparişi üzerindeki çizim numarası ile karıştırılmamalıdır. Çizim görevleri ile de görevlendirilmiş olmanız halinde, şirketinizin çizim numarasını kullanın.

Türkiye Cumhuriyeti topraklarında bir tedarikçim. Sütunlarını doldurmam gerekiyor mu „Türkiye Cumhuriyeti dışındaki ülkeler için alan“?

Hayır, eşyalarınız Türkiye Cumhuriyeti topraklarında kalacaksa formu doldurmanıza gerek yoktur.

Sadece tek bir paket parçanın olması halinde bile bir etiket basabilmek için filtreyi yine de paket parçası üzerine koymalı mıyım?

Evet, bir etiket basmak istediğiniz paket parçası için daima filtreyi bunun üzerine yerleştirin.

Doldurma yardımını dikkatlice okudum ancak yine de başka sorularım var. Kime başvurabilirim?

Paket listesi ile ilgili başka sorularınız varsa, o takdirde lütfen şu kişiye başvurun:
Bay Alexander Kokscharow: alexander.kokscharow@durr.com